

4

**Introduction - Repenser l'équité en Inde et au Québec:  
Vers des sociétés inclusives**

Marie Mc Andrew, Priti Singh et Émilie Parent

7

**Introduction - Rethinking Equity in India and Quebec:  
Towards Inclusive Societies**

Marie Mc Andrew, Priti Singh and Émilie Parent

**PART 1 – RESPONDING TO THE CHALLENGES OF  
DIVERSITY: GOVERNMENTS' AND NON-STATE  
ACTORS' POLICIES, PROGRAMS AND ACTIONS**

11

**The Inclusion of Minorities in India:  
The Legal and Political Framework**

*L'inclusion des minorités en Inde:  
Les encadrements légaux et politiques*

Kumar Suresh (National University of Educational  
Planning and Administration, New Delhi)

Akhtar Majeed (Hamdard University, New Delhi)

16

**Quebec Immigration, Integration and Interculturalism  
Policy: A Critical Assessment**

*La politique québécoise d'immigration, d'intégration  
et d'interculturalisme: Un bilan critique*

Marie Mc Andrew (Université de Montréal)

Sébastien Arcand (École des Hautes Études Commerciales, Montréal)

22

**The Muslim Community in India:  
The Implementation of the Sachar Report Recommendations**

*La communauté musulmane en Inde:  
La mise en œuvre des recommandations du rapport Sachar*

Abdul Nafey (Jawaharlal Nehru University, New Delhi)

27

**The Story of Montreal: A Cosmopolitan Metropolis  
Without a Municipal Policy?**

*L'Histoire de Montréal: Une métropole cosmopolite  
dépourvue d'une politique municipale?*

Annick Germain (Centre Urbanisation Culture Société, Institut national de la recherche  
scientifique, Montréal)

32

**The Role of NGO's in the Integration of Immigrants  
in Montreal: The Example of South Asians**

*Le rôle des ONG dans l'intégration des immigrants  
à Montréal: L'exemple des Sud-Asiatiques*

Anna Maria Fiore (Centre Urbanisation Culture Société, Institut national de la recherche  
scientifique, Montréal)

**PART 2 – SECULARISM, RELIGIOUS DIVERSITY  
AND ETHNIC RELATIONS**

39

**The Secular State in Quebec: Configuration and Debates**

*L'état laïque au Québec: Configuration et débats*

Micheline Milot (Université du Québec à Montréal)

44

**Visions of Secularism in India**

*Les visions de la laïcité en Inde*

Swaha Das (University of Delhi)

Hari Nair (Birla Institute of Technology and Science, Pilani)

49

**Religious Diversity in Quebec, Real and Imagined,  
Visible and Invisible**

*La diversité religieuse au Québec, réelle et imaginaire,  
visible et invisible*

Géraldine Mossière (Université de Montréal)

Deirdre Meintel (Université de Montréal)

54

**Christian Minority in Indian Multicultural Diversity:  
Issue of Equity, Identity and Empowerment**

*La minorité chrétienne dans la diversité indienne:  
Enjeux d'équité, d'identité et d'habilitation*

Christopher S. Raj (Jawaharlal Nehru University, New Delhi)

59

**Reinterpreting the Fast for the Longevity of the Husband:  
A Case Study of Women's Agency in a Hindu Temple  
in Montreal**

*Réinterpréter le jeûne pour la longévité du mari:  
L'agentivité des femmes dans un temple hindou à Montréal*

Anne-Laure Betbeder Lauque (Université du Québec à Montréal)

64

**Studying Traditional Healing Among Religious Minorities in  
India: The Perspective of a Graduate Student from Quebec**

*La guérison traditionnelle chez les minorités religieuses  
en Inde: La perspective d'une étudiante québécoise*

Émilie Parent (Université de Montréal)

**Diversité canadienne est publié par  
Canadian Diversity is published by**



**A C S • A E C**

Association for Canadian Studies • Association d'études canadiennes

PRÉSIDENT / PRESIDENT

Jocelyn Letourneau, Université Laval

PRÉSIDENTE SORTANTE / OUTGOING PRESIDENT

Minelle Mahtani, University of Toronto

PRÉSIDENT D'HONNEUR / HONORARY CHAIR

The Hon. Herbert Marx

SECRÉTAIRE DE LANGUE FRANÇAISE ET TRÉSORIER /

FRENCH-LANGUAGE SECRETARY AND TREASURER

Vivek Venkatesh, Concordia University

SECRÉTAIRE DE LANGUE ANGLAISE / ENGLISH-LANGUAGE SECRETARY

Lloyd Wong, University of Calgary

REPRÉSENTANTE ÉTUDIANTE / STUDENTS' REPRESENTATIVE

Celine Cooper, University of Toronto

REPRÉSENTANTE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON /

BRITISH COLUMBIA AND YUKON REPRESENTATIVE

TBC/ À confirmer

REPRÉSENTANT DU QUÉBEC / QUEBEC REPRESENTATIVE

Yolande Cohen, UQAM

REPRÉSENTANTE DE L'ONTARIO / ONTARIO REPRESENTATIVE

Eve Haque, Ryerson University

REPRÉSENTANT DES PRAIRIES ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST /

PRAIRIES AND NORTHWEST TERRITORIES REPRESENTATIVE

Dominique Clément, University of Alberta

REPRÉSENTANT DE L'ATLANTIQUE / ATLANTIC PROVINCES REPRESENTATIVE

Chedly Belkhdja, Université de Moncton

DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AEC / EXECUTIVE DIRECTOR OF THE ACS

Jack Jedwab

DIRECTRICE ADJOINTE / ASSISTANT DIRECTOR

Julie Perrone

DIRECTEUR DES PROGRAMMES ET ADMINISTRATION /

DIRECTOR OF PROGRAMMING AND ADMINISTRATION

James Ondrick

DIRECTRICE DES PUBLICATIONS / DIRECTOR OF PUBLICATIONS

Sarah Kooi

**CANADIAN  
DIVERSITÉ  
CANADIENNE**

RÉDACTEUR EN CHEF / EDITOR-IN-CHIEF

Jack Jedwab

DIRECTRICE À LA RÉDACTION / MANAGING EDITOR

Sarah Kooi

ASSISTANTE ÉDITORIAL / EDITORIAL ASSISTANT:

Victoria Chwalek & Marie-Kristine Landry

GRAPHISME / DESIGN

Bang Marketing : 514 849-2264 • 1 888 942-BANG

info@bang-marketing.com

PUBLICITÉ / ADVERTISING

sarah.kooi@acs-aec.ca

514 925-3099

ADRESSE AEC / ACS ADDRESS

1822, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (QC) H3H 1E4

514 925-3096 / general@acs-aec.ca

*Diversité canadienne* est une publication trimestrielle de l'Association d'études canadiennes (AEC). Elle est distribuée gratuitement aux membres de l'AEC. *Diversité canadienne* est une publication bilingue. Tous les textes émanant de l'AEC sont publiés en français et en anglais. Tous les autres textes sont publiés dans la langue d'origine. Les collaborateurs et collaboratrices de *Diversité canadienne* sont entièrement responsables des idées et opinions exprimées dans leurs articles. L'Association d'études canadiennes est un organisme pancanadien à but non lucratif dont l'objet est de promouvoir l'enseignement, la recherche et les publications sur le Canada. L'AEC est une société savante et membre de la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales.

*Canadian Diversity* is a quarterly publication of the Association for Canadian Studies (ACS). It is distributed free of charge to individual and institutional members of the ACS. *Canadian Diversity* is a bilingual publication. All material prepared by the ACS is published in both French and English. All other articles are published in the language in which they are written. Opinions expressed in articles are those of the authors and do not necessarily reflect the opinion of the ACS. The Association for Canadian Studies is a voluntary non-profit organization. It seeks to expand and disseminate knowledge about Canada through teaching, research and publications. The ACS is a scholarly society and a member of the Humanities and Social Science Federation of Canada.

## COURRIER

*Courrier, AEC, 1822A, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3H 1E4.*

*Ou par courriel à <sarah.kooi@acs-aec.ca>*

*Vos lettres peuvent être modifiées pour des raisons éditoriales.*

## LETTERS

*Letters, ACS, 1822A Sherbrooke Street West, Montreal, Quebec, H3H 1E4.*

*Or e-mail us at <sarah.kooi@acs-aec.ca>*

*Your letters may be edited for length and clarity.*

**PART 3 – THE ROLE OF EDUCATION AND OF THE MEDIA IN BUILDING AN INCLUSIVE SOCIETY**

70

**Balancing Diversity and Common Socialization: Comparing Educational Debates in India and Quebec**  
*L'équilibre entre la diversité et la socialisation commune: Une comparaison des débats éducatifs en Inde et au Québec*

Marie Mc Andrew (Université de Montréal)

Najma Akhtar (National University of Educational Planning and Administration, New Delhi)

76

**Study Trips to India: A Tool in the Intercultural Training of Teachers**

*Les voyages d'étude en Inde: Un outil pour la formation interculturelle des enseignants*

Fernand Ouellet (Université de Sherbrooke)

81

**Casting the "Other": The Treatment of Muslims in Quebec and Indian Textbooks**

*L'autre et sa représentation: Le traitement des musulmans dans les manuels scolaires au Québec et en Inde*

Ratna Ghosh (McGill University, Montreal)

Amina Triki-Yamani (Université de Montréal)

86

**The School Integration of South Asian Youth in a Francophone Society: The Role of the Education System**

*L'intégration scolaire des jeunes Sud-Asiatiques dans une société francophone: Le rôle du système d'éducation*

Mahsa Bakhshaei (Université de Montréal)

91

**Access to Higher Education Among Marginalized Groups in India: Obstacles and Promising Avenues**

*L'accès des groupes marginalisés aux études supérieures en Inde: Obstacles et voies d'avenir*

Najma Akhtar, (National University of Educational Planning and Administration, New Delhi)

B. K. Panda, (National University of Educational Planning and Administration, New Delhi)

96

**Public Opinion and Media Treatment of the "Reasonable Accommodation" crisis in Quebec**

*Opinion publique et traitement médiatique de la crise des «accommodements raisonnables»*

Jack Jedwab (Association for Canadian Studies, Montreal)

Maryse Potvin (Université du Québec à Montréal)

**PART 4 – COMBATING INEQUALITY AND INSURING EQUITY**

102

**Equity and Inequalities in India: Multiple Realities and Interpretation**

*L'équité et les inégalités en Inde: Interprétations et réalités multiples*

Karine Bates (Université de Montréal)

Priti Singh (Jawaharlal Nehru University, New Delhi)

107

**Ethnicity and Economic Inequalities in Quebec: An Overview**

*Ethnicité et inégalités économiques au Québec: Un aperçu*

Jacques Ledent (Centre Urbanisation Culture Société, Institut national de la recherche scientifique, Montréal)

114

**Affirmative Action in Quebec and India: An Assessment of Outcomes and Unexpected Consequences**

*L'action positive au Québec et en Inde: Une évaluation des résultats et des conséquences imprévues*

Éric Charest (École nationale d'administration publique, Montréal)

Marie-Thérèse Chicha (Université de Montréal)

Priti Singh (Jawaharlal Nehru University, New Delhi)

120

**The Role of Ethnic Statistics in Indian Anti-discrimination Policies**

*Le rôle des statistiques ethniques dans les politiques antidiscriminatoires en Inde*

Kalpna Gopalan (Indian Institute of Management, Bangalore)

125

**Dimensions of Social Banking and Financial Inclusion Programs in India: Lessons from Desjardins**

*Les activités bancaires socialement responsables et l'inclusion financière en Inde: Leçons de l'expérience de Desjardins*

Amit Ranjan (Jawaharlal Nehru University, New Delhi)

Benoit Tremblay (École des Hautes Études Commerciales, Montréal)

130

**Building Partnerships and Reviewing Approaches for Equitable Access to Health Care**

*La création de partenariats et l'étude des approches pour un accès équitable aux soins de santé*

Bilkis Vissandjée (Université de Montréal)

Jaya Singh (Save a Mother, India)

Lakshmi Lingan (Tata Institute of Social Sciences Research, Mumbai)